

Tèste cansoun pèr l'espetacle « **F. MISTRAL en cansoun** »
di licèu Pasquet e Montmajour d'Arle
24 de mai de 2024

<i>REFRIN :</i>	<i>REFRAIN :</i>
Mistral boufo, boufo, <u>boufo</u> 7,5 Lou Frederi parlo, <u>parlo</u> 7,5 Bon Felibre, canto, <u>canto</u> 7,5 E pèr Prouvènço*, <u>recampo</u>. 7,5 1 Gràndis alo à toun capèu, 7 'no cigalo pèr simbèu, 7 Mentouniero e nous galant, 7 Mantèu long, cano à la man, 7 Prouvènço, as cerca, trouba 7 E Prouvènço, as encanta. 7 2 Sauvant noste parladis, 7 As federa lou païs. 7 Lou Museon as founda 7 E Mirèio coumpausa, 7 As festeja, siés lausa : 7 Frederi, as dounc tout fa ? 7 3 Ti mot soun pèr nous Tresor, 7 Tis escri soun dins li cor. 7 Toun boufe, toun enavans 7 Nous ispiron. Lis enfant, 7 Coutrìo, canten Mistral 7 Car sian jouine e Prouvençau ! 7	Mistral souffle, souffle, souffle Frédéric parle, parle En bon Félibre, il chante, chante Et pour la Provence*, il rassemble. 1 De larges bords à ton chapeau, Une cigale pour symbole, Barbichette et jolie ganse*, Long manteau, canne en main, La Provence, tu as cherché, trouvé Et la Provence, tu as enchanté. 2 En sauvant notre parler Tu as fédéré le pays. Tu as fondé le Museon Et composé Mireille, Tu as célébré, tu es loué : Frédéric, as-tu donc tout fait ? 3 Pour nous, tes mots sont Trésor, Tes écrits sont dans les cœurs. Toun souffle, ton énergie Nous inspirent. Les enfants, Ensemble, chantons Mistral Car nous sommes jeunes et Provençaux !

* « pèr » en provençal exprime à la fois « pour » et « par ». L'expression « pèr Prouvènço » a donc un double sens ; elle peut signifier « pour la Provence, au nom de la Provence » mais aussi « à travers la Provence, sur les chemins de Provence ».

* « nous galant », ici, traduit par « jolie ganse » désigne un nœud de ruban porté par les hommes, autour du cou ; une sorte d'alternative à la cravate.